Januari 27, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

AWEMainta

Pa e prestigioso HSMAI Adrian Awards 2020:

ARUBA A GANA 13 PREMIO CU E CAMPAÑANAN "ARUBA GOES LOCAL IN GRAND CENTRAL" Y "ARUBA LOCAL ALL-STAR XANDER BOGAERTS"



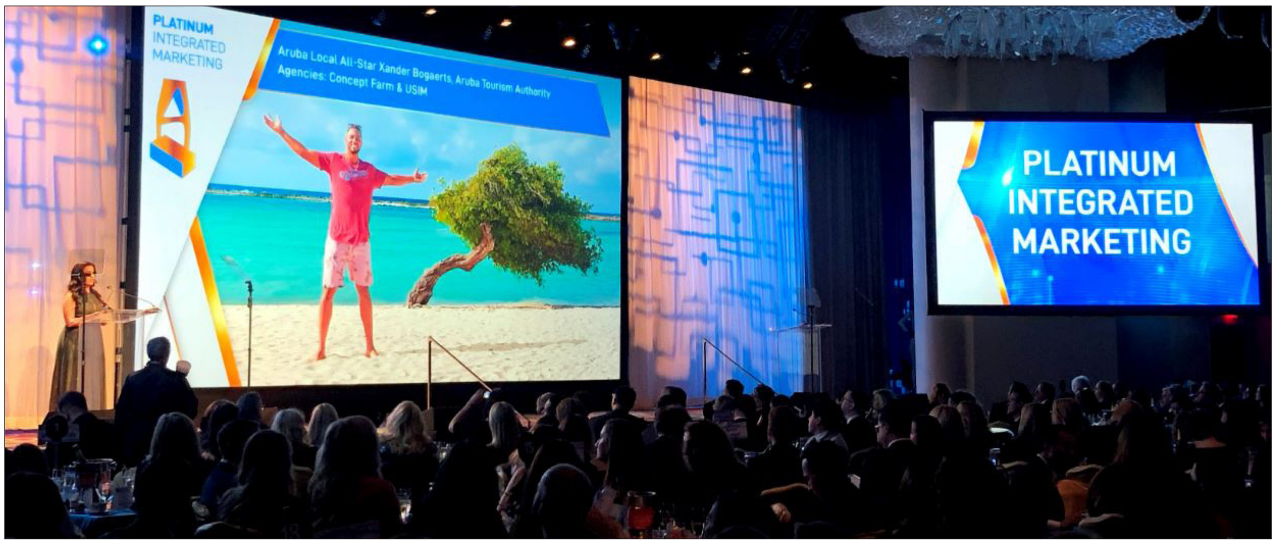
Durante e evento special di FUTURA na Museo Historico Aruba na Fort Zoutman:

Prome Minister a enfoca riba e cinco proyectonan di prioridad strategico di innovacion

SIGUI NA PAGINA 13

Pa e prestigioso HSMAI Adrian Awards 2020:

Aruba a gana 13 premio cu e campañanan “Aruba goes local in Grand Central” y “Aruba local All-Star Xander Bogaerts”





UN biaha mas nos isla a destaca den e premiacion anual di Hospitality Sales & Marketing Association International (HSMAI). Den un total di 10 categoria, e campañanan di mercadeo di Aruba a bay cu 2 premio di Platina, 7 premio di Oro, 2 di Plata y 2 di Brons. E reconocementonan aki ta merito pa e colaboracion exitoso entre Aruba Tourism Authority (A.T.A.) y nan agencia ‘The Concept Farm’ como tambe otro socionan envolvi.

Desde 1956, HSMAI Adrian Awards ta reconociendo pioneronan creativo y logronan den mercadeo. E premionan HSMAI ta premia e excelencia den mercadeo y publicidad a base di un criteria cu ta evalua e obhetivonan concreto, e strategianan y ehecucion innovativo; y con efectivo nan ta. E categorianan den cual Aruba a destaca ta inclui, entre otro, Integrated Marketing Campaign, Advertising Innovation, Webcast Series, Sweepstakes, Brochure Design y por ultimo Experiencial, cual ta un categoria cu a wordo introduci e aña aki.

E 2 premio di Platina ricibi pa Aruba ta marca e di 5 aña consecutivo den cual A.T.A ta logra e prestigioso premiacion Platina di HSMAI; un logro iniguala pa cualkier otro destino. Adrian Awards ta conoci como e competencia global den mercadeo mas grandi y prestigioso cu ta representa e mihonan den e mundo di e industria y A.T.A. ta sumamente honra y orguyoso cu e diferente reconocemento pa tur e esfuerso y creatividad treci dilanti.

Consciente di e dependencia grandi di Aruba riba turismo, A.T.A. ta busca pa semper destaca meymey di tur otro destino den Caribe y na mundo. Aplicando tacticanan progresivo y atractivo, ta logra capta atencion di e biahero y di e biahero potencial. Creatividad ta hunga un papel importante den e contenido y plataforma di entrega.

Di e manera ey tin hopi concepto cu ta strategicamente diseña pa aumenta cantidad di bishita y loke nan ta laga atras den nos economia. Ta pa es motibo aki cu e dos campañanan esta ‘Aruba Goes Local in Grand Central’ cual ta concentra na New York y tambe e campaña di A.T.A. den colaboracion cu e beisbolista Arubiano Xander Bogaerts cu a wordo lansa na Boston.

E campañanan di publicidad y mercadeo di A.T.A. ta busca pa expone e atributonan mas atractivo di Aruba como destino turistico. Ya ta pa varios aña consecutivo cu Aruba ta entre e destinonan cu cantidad mas halto di premio HSMAI Adrian Awards. Mayoria di premio ta den e categoria digital y ta un refleho di e presencia solido cu Aruba tin den e plataforma moderno cu awendia ta esun di mas efectivo.

Entrega di premio a tuma luga e siman aki na New York. CEO di ATA, Sra. Ronella Tjin Asjoe Croes a expresa su satisfaccion pa cu e reconocimentonan ricibi y ta agrega “E premionan aki no ta solamente representa e experticio y dedicacion di e team di A.T.A y nos agencianan socio cu ta un parti integral di e mercadeo di Aruba, sino tambe ta demostra cu Aruba ta un ‘front-runner’ den e industria pa locual ta trata innovacion digital y e mercadeo creativo di Aruba como destino turistico”.

Di parti di Oficina di Turismo, Natasha Felix, un di A.T.A. su Business Development Managers na Merca, a ricibi e premiacionnan hunto cu Gregg Wasiak, socio y director na ‘The Concept Farm’.

Accidente serio entre dos bromer y un auto na Ser'i Teishi,

Ambos motociclista a keda herida y e chauffeur di e auto a keda deteni

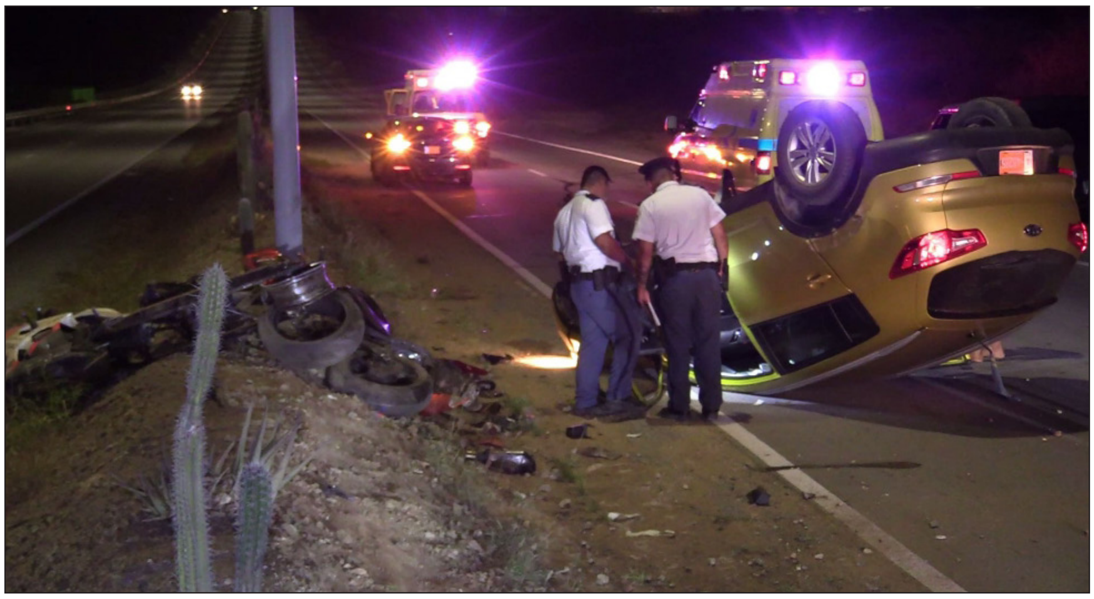












DIADOMINGO algo pasa di 4'or y mey di madRuga, presencia di polis y ambulance a wordo pidi cu urgencia pa un accidentE hopi serio entre auto cu bromer. Tambe a drenta informacion cu e auto a bolter y cu tin herido. Esaki a sosode riba Green Corridor un poco mas pariba di e rotonde di Ser'i Teishi.

Na yegada Polis enberdad a bin topa cu e auto gebolter y dos bromer pega y troci den otro.

E motociclistanan ambos tabata herida y un su situacion tabata mas serio cu e otro. Tambe n'e sitio nan a bin compronde cu e motociclistanan tabata bayendo direccion pariba y na dado momento un SUV, a bin nan tras, a yega hopi cerca di nan, den un forma mescos cu kier a pushanan for di caminda.

Na dado momento e tabata asina cerca di e bromernan cu el a dal nan y keda lastranan riba un distancia di un pal'i lus pa otro.

E bromernan a bay dal contra un palo di lus y e impacto hopi fuerte a pone cu e bromernan a troce y a keda pega den otro.

Por bisa cu e motociclistanan a scapa milagrosamente. Den impacto e chauffeur di e SUV a perde control y a bolter cu su auto.

N'e sitio, mientras cu paramediconan di ambulance tabata tratando e motociclistanan, e Polisnan a nota cu e chauffeur di e SUV tabata bou influencia. Mesora a manda pidi pa un test di alcohol y despues el a keda deteni y transporta cu transportwagen pa Warda di Polis.

E dos motociclistanan a wordo transporta cu ambulance pa hospital.

Polis a cera e rijbaan pa bay direccion pariba for di e rotonde Ser'i Teishi te na e rotonde di Drive Inn, p'asina nan y personal di ambulance por haci nan trabou den tur trankilidad.

Takelwagen a hiba e auto y e bromernan for di e sitio. D.O.W. a presenta pa tira santo riba e caminda unda azeta di motor a basha.

ATA y socionan turistico a sostene reunionnan fructifero den encuentro di CHATA





E siman aki, Aruba tawata presente na e evento mas grandi den e industria turistico y hotelero pa nos region cu a tuma luga na Bahamas. E evento di Caribbean Hotel & Tourism Association ta duna proveedornan di turismo e oportunidad pa cera conoci, reuni, of negocia sea cu socionan existente of nobo. Den e caso aki cu enfoke riba e mercado di Norte America.

Ehecutivonan di A.T.A. hunto cu AHATA, AAA y hotelnan/socionan local a enfoca riba reuni cu tour operadornan existente y nobo. Presente di A.T.A. tawata CEO Ronella Tjin Asjoe-Croes – CMO Sanju Luidens-Daryanani - North America Area Director Ed Malone - Co-op advertising coordinador Adwina Arends y North America Marketing Manager Ayerim Maduro. Di AHATA tawata presente CEO Tisa LaSorte y di AAA Air Service Development Manager Jo-Anne Arends. E agenda tawata extensivo, unda a reuni no solamente cu ehecutivonan di tour operador Mericano y Canades, pero tambe cu algun di otro paisnan incluyendo Brasil y Italia. Reunionnan a inclui tour operadornan cu ta produci mas negoshi pa Aruba, incluyendo Expedia y Apple Leisure Group. Reunionnan manera esaki ta duna oportunidad pa negocia cualkier aspecto, si esaki ta rekeri. Tambe a papia entre otro di e ultimo desaroyonan pa 2020 y con turismo di Aruba ta compara cu otro destinacionnan den Caribe.

Mirando e resultadonan pa 2019 pa cu e mercado Norte Americano, esaki a mustra un crecemento di 13% te cu september 2019. E entrada pa medio di turismo ta uno fuerte. Despues di 3 aña sumamente fuerte pa e mercado Norte Americano, proyeccionnan pa 2020 ta mas modera y ta enfoca si riba aumento di entrada pa medio di turismo cu 2%. Pa loke ta trata cantidad di bishitante proyeccion pa 2020, ta pa Merca crece esaki cu 1% y pa Canada crece cu 4%. Reunionan manera cu CHTA ta sumamente importante pa Aruba, mirando cu e negoshi di Tour Operator incluyendo Online Tour Operators ta representa aproximadamente 50% di e total di negoshi cu ta produci turistanan for di Merca pa Aruba.

Aspectonan pa tene na cuenta ta inclui entre otro; hotelnan den e region Caribense cu ta sigui haci nan re-entrada despues di tabata cera pa construccion/renobacion pa e dañonan causa door di horcannan den e ultimo añanan. Fuera di esaki e expansion di productonan hotelero nobo na entre otro Republica Dominicana, Jamaica y Mexico ta continua grandemente. Esaki ta componentenan cu ta haci e competencia hopi mas fuerte pa Aruba. Nos destinacion ta sigui posiciona su mes como un di e destinacionnan preferi den Caribe, esaki meymey di tur otro desaroyo ta keda sobresali.

Despues di CHTA, e delegacion di Aruba, a reuni separadamente na Miami cu diferente ehecutivo representando hotelnan di Aruba. A pasa riba e resultadonan di 2019 y a enfoca riba expectativa, proyeccion y strategianan pa Aruba pa 2020-2021.

Riba e portetnan por mira representantenan di Apple Leisure Group y representantenan di A.T.A. como tambe un potret cu Minister di Turismo di Bahamas Sr. Dionisio D'Aguilar - Presidente di Caribbean Hotel & Tourism Association (CHTA) Patricia Diaz - CEO di CHTA Frank Comito - ehecutivonan di A.T.A. y AHATA. Otro potret ta mustra ekipo di Marriott HQ y tambe un potret cu e ekipo di Holiday Inn HQ (IHG) – tur ta basa na Miami.

Parlamentario Robert Candelaria:

Aruba y islanan Hulandes na caminda pa sincronisa Ley di Procedemento Penal cu ta mehora e colaboracion

DEN e siman cu a pasa, tabatin un reunion sumamente informativo den sala di Parlamento cu profesor Hans Den Doelder. El a bin cu parti di e ekipo cu ta trahando riba e Ley di Procedemento Penal nobo pa Aruba.

Parlamentario di fraccion di AVP Robert Candelaria ta considera e trabounan aki importante pa motibo cu aki ta trata un cambio legal pa Aruba, Corsow y Sint Maarten. Profesor Den Doelder y su ekipo di profesionalnan na Aruba, Corsou y Sint Maarten ta traha pa yega un ley penal cu lo mester wordo trata den e 3 Parlamentonan.



"Esaki ta algo cu sigur mi ta aplaudi, pa motibo cu mi ta convenci cu nos islanan mester colabora mas tanto cu ta posibel cu otro den combatimento di criminalidad. Ora cu nos leynan di Procedemento Penal, cu ta regla kico un polis, un fiscal y hues comisario por haci y kico e no por haci den cuadro di su trabou ta mescos riba tur e islanan, e ta haci colaboracion entre instancianan hudicial hopi mas facil."

Den tempo di campaña, segun Candelaria, el a splica cu Aruba mester haci hopi mas esfuerso pa traha hunto cu e otro islanan Hulandes pa combati criminalidad. Mescos cu den e mundo medico esaki a cuminsa tuma luga entre e islanan, "nos como paisnan ruman, mester inventarisa con cada pais por inverti den cierto specialismo p'asina cu menos placa nos por comparti experticio cu otro na bienestar di nos siguridad. Tambe mi ta kere cu esaki lo yuda engrandece e imparcialidad y profesionalismo di nos cadena hudicial ora nos traha mas cerca cu otro. Nos cuerponan por comparti trahado, conocemento y experticio hopi mas facil cu otro, ora nos base legal ta identico of casi identico."

E Ley di Procedemento Penal ta e ley cu ta regla e cuadronan con pa haci investigacion, y tambe e ta stipula e derecho- y obligacionnan di tur cu tin un rol den investigacion. E proposicion di ley nobo aki ta den su fase final pa por wordo trata. A cuminsa traha riba dje na aña 2013.

Awor despues di hopi deliberacion y preparacion e ta casi cla pa wordo trata den Parlamento di Aruba. Corsou y Sint Maarten tambe ta casi cla pa e ley por wordo trata.

E ley aki originalmente ta data di aña 1914 y e version nobo ta encera hopi cambio, compara cu e ultimo biaha cu a revisa e ley na aña 1997.

Algun ehempel ta cu: E victima ta haya un rol central den un investigacion; a drecha e procedura pa compensacion pa e victima ora ta necesario; instancianan por haci uzo di tecnologia moderno den caso di por ehempel interogacion y tambe a regla miho con pa haci uzo di DNA den investigacion; a tene cuenta cu cambionan den hurisprudencia Europeo cu ta conta pa nos tambe; e duracion di detencion y prolongacion di detencion a cambia teniendo cuenta cu situacion moderno; a agrega un rol adicional pa e PG y Hof den caso cu ta investiga un mandatario.

E proposicion di ley ta hopi amplio. Prome cu trata e ley "mi kier manda palabra di aprecio pa tur esnan cu a traha duro riba e ley aki. Awor pronto nos Parlamento lo mester studia y trata e ley p'asina nos instancianan den nos cadena hudicial tin instrumentonan legal nobo y amplio cu na mes momento ta salvaguardia e derechonan di nos ciudadanonan den investigacion pa nos tin un Aruba y awor hasta un region mas safe y mas sigur."

Den Doelder ta un profesor emerito na universidad Erasmus na Rotterdam, y ta profesor di ley na Universidad di Corsou y ta miembro suplente di Hof.

Accidente serio entre dos auto riba Green Corridor,

Un auto a bolter, un persona a keda herida y ambos auto a keda totalloss

DIASABRA den careda di 11'or y mey di mainta, a pasa un accidente basta serio riba Green Corridor riba e rijbaan di Oranjestad pa San Nicolas. Esaki a sosode na altura di e garashi di Fofoti Tours. Mirando den ki condicion e autonan a keda, a pidi mesora pa presencia di Polis y ambulance.

Na yegada, nan a bin compronde cu un Ford Mustang color oranje tabata biniendo di pabou y pa un of otro motibo a perde control, a bay dal n'e parti patras di un Nissan Versa cora cu tabata un auto di huur y cu tambe tabata bayendo direccion pariba.
E impacto tabata hopi fuerte cu e Nissan Versa a bolter y e Ford Mustang a haya hopi daño material cu el a keda totalloss.

Na prome instante a papia cu ambos chauffeur tabata levemente herida, pero despues a resulta cu un a wordo trata na sitio y despues el a wordo transporta pa hospital pa un checkeo medico mas avansa.
Polis na prome instante a cera un rijstrook so, pero despues a dicidi di cera e rijbaan pa bay direccion pariba for di rotonde di Aeropuerto pa rotonde Mahuma, pasobra tur automobilista tabata pasa y slowdown un rato pa mira e accidente y esaki tabata pega e trafico y forma fila.







Parlamentario Richard Arends

CAFT ta mustra cu 111 miyon riba presupuesto no tin base ainda



CONSEHO emiti pa CAFT riba presupuesto 2020 ta indica cu 111 miyon florin di entradanan presupuesta - casi 10% di e entradanan total - ta carece di base legal of decision cu ta hasi posible pa Gobierno por haña e entradanan aki, asina Parlamentario Richard Arends a mustra durante conferencia di prensa semanal di partido AVP. "No tin claridad ainda riba e 111 miyon florin aki ya cu e base legal pa por cobra esakinan mester wordo crea ainda. Mayoria di e suma aki ta forma parti di e reforma fiscal y otro decisionnan cu mester wordo tuma ainda. CAFT ta confirma den su conseho riba presupuesto 2020, cu e di dos fase di e reforma fiscal ta mescos cu e prome fase: simplemente un aumento di impuesto pa pueblo, comercio y turistanan sin cu Gobierno a reduci su gastonan di forma structural.

Segun e conseho di CAFT Gobierno ta conta cu un aumento di deviezenprovisie, cu BBO di 6% adicional riba e BBO di 6% existente na momento di importacion, como tambe un aumento di 'toeristenheffing' azotando Aruba su pilar economico. Ningun di e cambionan di ley aki a yega Parlamento ainda.

Tambe e conseho di CAFT ta remarka cu empresanan estatal lo mester cumpra e terenonan erfpacht unda nan tin nan facilidadnan y ekiponan. Parlamentario Arends ta hañ'e absurbo cu ademas di paga dividendo na Gobierno cu ta e unico accionista, Gobierno ta pone e empresanan aki cumpra e terenonan unda nan ta establecí.

Esaki ta sin conta e extra dividendonan cu Gobierno ta sper di ricibi. Gobierno ta conta cu 60 miyon florin na dividendonan di e empresanan estatal y casi mita di e suma aki ta regarda dividendo extra cu gobierno a pidi.
CAFT a indica cu a yega na nan conocemento cu cierto empresanan estatal lo cu a informa cu e gastonan adicional di compra di tereno y dividendo extra aki lo por afecta nan likides.
Den luna di december gobierno a formalisa benta y importacion di e canabis oil, e asina yama CDB y a a bisa enfaticamente cu esey lo ta e unico forma di cannabis cu lo tin na Aruba pa uso medicinal.
Pa tur hende nan sorpresa, Gobierno ta tene cuenta cu entradanan di licensianan pa produccion di cannabis aki na Aruba.

Te cu awor no tin nada regla pa hasi esaki posible, no solamente pa e aspecto penal, pero tambe alocacion di tereno na unda esaki lo bay wordo cultiva y controla. Como cu e informacion aki a sali den medionan di comunicacion, lo ta interesante pa haya sa durante tratamento di presupuesto 2020 kico ta e condicionnan y for di ki fecha esaki a wordo duna.

Parlamentario a remarca cu hopi biaha ta e aspecto medicinal, social y penal ta wordo treci dilanti den discusionan publico pa loke ta trata legalisacion di cannabis. Sinembargo ningun hende ta papia ainda kico legalisacion di produccion di cannabis aki na Aruba lo nifica pa Aruba riba mercadonan internacional y e mundo financiero. "Esaki tin implicacionnan serio pa nos mundo bancario y cumplimento cu e sinfin di reglanan pa loke ta trata combatimento di labado di placa. Esaki ta algo cu no ta wordo subraya suficientemente," Parlamentario pa fraccion di AVP, Sr. Richard Arends a mustra.

Chaos na Tanki Flip diabierna merdia:

Nissan Silvia intencionalmente a manda auto riba Polis debi cu nan tabata kere cu nan ta ser persigui pa ser likida



DIABIERNA merdia algo pasa di 1:30 pariba di rotonde di Tanki Flip a surgi un chaos combina cu adrenalina a start, momento cu un Nissan Silvia a bin dal contra un auto di Polis. Dos agente policial di districto dos, esta di Noord a hayanan ta maniobra ora cu nan a mira e Nissan Silvia bahando di pariba cu velocidad halto pasando auto. Debi e agente na stuur a reacciona liher, e Sylvia e pega den e banda robes di e patrouille.

Den e vehiculo eynan tabatin tres hende homber, di cual un segun Polis cu dreadlocks a baha core bay direccion pabou y ta perde di bista.

CONFUSION

Segun agentenan por a compronde cu aparentemente e tres hombernan aki lo a haya discusion un otro caminda y lo tabata supuestamente coriendo pa nan bida.

Esaki tabata loke e dosnan cu a keda n'e sitio a conta Polis. Segun e chauffeur di e Silvia cu Polis a papia y detene poco mas pariba tabata bisa cu den e otro auto nan tin arma y cu su famia ta core peliger.

El a wordo deteni ora cu Polis a bay controla den e Nissan Silvia.

E chauffeur di e Silvia a sigui bisa Polis durante su aresto cu no tabata pa malo ela bay dal su auto contra e patrouille-wagen, pero cu e of nan tabata sinti cu nan bida y di su famia ta core peliger. Polis a bisenan nan derecho y a detene mescos cu e otro ocupante cu keda para n'e pal'i luz unda e accidente a tuma lugar.

Mientrastanto e momento eynan a start un buskeda intensivo riba careteranan di Aruba pa un supuesto Toyota Vitz cu e dos hende muher aden y un hende homber. Polisnan a para varios di e autonan aki, pero niun di nan lo tabatin di haber cu e caso. Algun rato despues a stop di para e autonan aki, debi cu manera a bisa na cuminsa bastante confusion y chaos a reina momento di e incidente serio aki.

Ambos homber deteni na Tanki Flip a wordo separa y hiba mesora pa Warda di Shaba, unda ambos a pasa dor di algun ora serio di interogacion. Y principalmente cu a bin haya un arma di candela den nan propio auto.











Durante cu e tabata bari den su misa:
Señora di edad a cay y fayece







DIASABRA den careda di 7:20 di anochi, presencia di Polis a wordo pidi cu urgencia na Iglesia Cristiana La Gran Comision, pa un persona di edad cu lo a cay kap su cabes.

Na yegada, nan ta bin haya un dama di edad benta riba vloer wowonan hancho habri y no tabata reaciona mas. Hende cu tabata den cercania a bisa cu nan a scucha un zonido duro y a bin topa cu e señora benta abou.

Mesora a pidi pa un ambulance cu urgencia, pero na yegada di ambulance e paramediconan no por a haci nada mas p'e señora. Un homber cu tabata n'e sitio a bira malo despues di e incidente y e paramediconan a hibe den ambulance pa nan trat'e.

Polis n'e sitio a pidi pa Dokter, Recherche, Departamento Tecnico y tambe slachtofferhulp.

Dokter Texier a constata morto natural.

Dos persona herida den accidente panort di rotonde dilanti Stadion di Frans Figaroa









DIABIERNA madruga durante cu Polis y ambulance tabata atendiendo un accidente serio na Paradera, un otro accidente a sosode, pero e biaha aki na Boegoeroei.
Informacionnan a sigui drenta cu lo tin dos persona herida. E accidente aki a sosode panort di e rotonde nobo dilanti Stadion di Frans Figaroa.

Na yegada di Polis nan a topa cu un otro Nissan March March completamente destrui dilanti y pariba di caminda un Lincoln color blanco. Por a mira cu dilanti parti abou a sufri daño.
Mester remarca cu accidente aki tabata uno sumamente fuerte, debi cu e Lincoln biniendo di zuid no a para n'e rotonde y a pasa over di e rotonde banda di pabou.
Pa mala suerte e Nissan March tabata riba su banda y a wordo sorprendi frontal dor di e Lincoln.

E impacto tabata asina fuerte cu esaki a causa cu el a manda e Nissan March meternan atras banda drechi di caminda. Danki Dios den e accidente aki no tabatin herido serio.
Na yegada di ambulance su Paramediconan a transporta e dos heridonan pa Hospital. E Nissan March a keda totalos.

Dalmento na Piedra Plat a tranca trafico formalmente







Dia di Betico algo prome cu 6'or di atardi Polis a bay crusada di Piedra Plat cu ta na altura di Weng Kee, pa un accidente di trafico. Trafico a stagna formalmente dor di e dalmento aki.

Na yegada mesora Polis a cuminda tuma dato, wardando compania di seguro.

E autonan envolvi tabata un Nissan Almera y un Hyundai Accent.

N'e sitio nos a compronde cu e Hyundai lo a bay sali pa subi direccion Santa Cruz. E lo a bay sali dilanti un pick up cu lo a baha velocidad, aki ta unda e Hyundai lo no a mira e Nissan Almera y e ta pasa dal rancando e parti dilanti completo di e Hyundai.

Danki Dios niun hende a resulta herida, solamente automobilistanan riba e caminda a haya nan para den fila pa algun rato.


ARUBA
CAISO & SOCA
Monarch®2020
Cumpra bo tickets cu Pay.aw
SCAN
Tap "Events" riba bo home screen di Pay.aw,
Scoge e ticket cu bo ta desea
Tap riba "Book Now"
Tap e "Orario"
Marca e cantidad di ticket
Pa cumpra, Tap "View Cart"
Tap "Proceed to Pay"
Bo lo ricibi un QR code den bo app, esaki ta bo ticket.
pay.aw
149
699-9999

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Colegio Pastoor Kranwinkel na Paradera lo bira e di dos e-Learning Project





DIAHUEBS, Colegio Pastoor Kranwinkel na Paradera a ricibi e grato noticia cu nan lo bira e di dos e-Learning Project. Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister di Enseñansa Armando Lampe, Directora di Skoa Juffrouw Baly, CIO Varelie Croes y Pancho Croes di FUTURA, a bishita e scol pa asina duna e bon noticia aki na Colegio Pastoor Kranwinkel.

Na luna di april aña pasa, den colaboracion cu Minister di Enseñansa, Armando Lampe, Gabinete Wever-Croes a lansa un proyecto piloto innovativo den educacion primario pa stimula e 21Century Skills for di un edad hoben caba.

Un proyecto hopi importante na unda cu Scol Basico Cacique Macuarima y Scol preparatorio Aterima a wordo digitalisa.

Prome Minister a duna di conoce cu mirando e exito di e Proyecto aki, y mirando tambe cu nos ta den Aña di Innovacion y Enseñansa, Gobierno di Aruba lo percura hunto cu docentenan pa digitalisa henter e scol. Poco poco pero sigur nos ta logra nos meta pa digitalisa tur scol na Aruba y pone enseñansa completamente innova. Den Aña di Innovacion y Enseñansa, Gobierno kier dal e pasonan concreto den innovacion y educacion pa modernisa, fortalece y capacita nos como pais pa e retonan actual y di futuro.

Cabesante di e scol, señora Angeline Leung a vocifera cu tawata un grato noticia cu nan scol a wordo scogi pa wordo digitalisa y haci asina cu dunamento di les lo ta mas agradabel pa maestronan como tambe pa tur alumno. Señora Leung a gradici Gobierno di Aruba, SKOA y FUTURA pa scoge nan scol pa un proyecto asina grandi y bunita.

Via na pagina di Facebook

City Inspector ta sigui cu nan control riba autonan bieu

Bureau City Inspector ta continua den 2020 cu su control ariba tur autonan bieu para ariba caminda publico.
Aña 2020 a habri y BCI a cuminsa di biaha cu control ariba e autonan bieu para ariba caminda publico.

Team BCI a sali controla den e bario di Meiveld, Caya Alexius. Den e cayanan aki nan a kita autonan mal staciona sin nummerplaat y autowrakken para ariba bloki.

Hasta auto para den entrada di caminda di tera cu ta stroba trafico.
BCI a papia cu e doñonan y a logra kita esakinan.
Den 2020 BCI lo bay ta visibel den tur bario cu su team di trahadonan y pa asina tene Aruba y e barionan limpi.

No lubida yama na 5829777 pa asina cada uno por yuda mantene Aruba limpi.
Ariba e combinacion di potret por mira mas di esaki.



PREFINALS - DAY 1
Dialuna, 27 januari 2020

ARUBA CAISO & SOCA Monarch 2020

	Band Name	First Name	Stage Name	Song Title	Soca	Caiso	Composer	Arranger
1	**Upgrade Music**	Donovan Henriquez	The King Show	When Soca Hit	Soca		Shaqeem Thomasia	Giendrick Boekhoudt
	Upgrade Music	Nigel Hoek	NGL	Soca Wet Down	Soca		Shaqeem Thomasia	Giendrick Boekhoudt
	Upgrade Music	Derwin Kemp	MC Kemp	Mashup Caya	Soca		Derwin Kemp	Giendrick Boekhoudt
	Upgrade Music	Issael Rodriguez	IssaBeach	Lebe Lebe	Soca		Jonathan Brian Thiel	Giendrick Boekhoudt
	Upgrade Music	Otami Thomasia	Lady Amazon	He Vexing	Soca		Otami Thomasia	Giendrick Boekhoudt
2	**Madness**	Catarina Dahms	Cata Pirata	Jungle	Soca		Michael Lampe	Michael Lampe
	Madness	Robert Cristina	Robert Yeah	Cacho	Soca		Michael Lampe	Michael Lampe
	Madness	Natasha Tromp	Trini T	Djo Djo	Soca		Michael Lampe	Michael Lampe
	Madness	Raquel Lampe	Boss Lady	The Best Carnival	Soca		Michael Lampe	Michael Lampe
	Madness	Johnny Boekhoudt	Johnny Bee	We Mad	Soca		Michael Lampe	Michael Lampe
3	**Sound & More**	Ingomar Flanegin.	Mighty Black Shadow	Train 66	Soca		Jeremy Lampe	Mark Maduro
4	**Grupo Stimami**	Freddy Maduro	Prins Freddy	Ah Say Hey	Soca		Remigio Rasmijn	Grupo Stimami
5	**The Failures**	Ettienne Janga	Dr. Boa	We Are The Failures	Soca		Melvin Garcia	The Failures
	The Failures	Sonny Richardson	Rootsman Sonny	Bad Business		Caiso	Sonny + Celeste Richardson	The Failures
	The Failures	Celeste Richardson	The Empress	This Artform		Caiso	Sonny + Celeste Richardson	The Failures

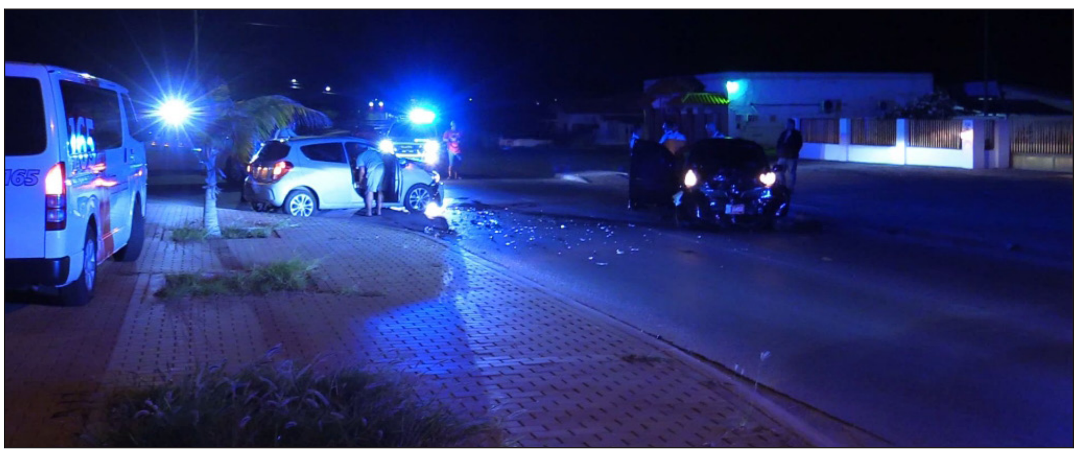
Dos dama herida den accidente frontal diabierna madruga











DIABIERNA madruga informacion a drenta di un accidente serio altura di Pacifico na Paradera. Mesora Polis a cuminsa bay p'e sitio y na yegada berdad ta topa cu dos auto cu lo a dal frontal.
Ey nan a bin topa cu un auto Chevrolet y un Nissan March. Ambos chauffeur tabata dos dama hoben.
No conoci kico por a causa cu n'e momento ey nan a dal frontal.

E dama den e March tabata esun mas herida y tabata sclama di dolor ora Paramediconan a mishi cu su pia. Despues di a pone e dama herida di e March den ambulance a presenta e di dos ambulance, esaki tabata pa trata e otro dama den e Chevrolet.

Ora e di dos ambulance a yega nan a saca e victima di e March pone den e ambulance cu a yega ultimo.
E prome, Paramediconan di e prome ambulance a sigui trata cu e chauffeur di e Chevrolet y despues di pone Neck Collar p'e a sake di e auto y pone den ambulance. Ambos chauffeur a wordo hiba Hospital.

Durante e evento special di FUTURA na Museo Historico Aruba na Fort Zoutman:

Prome Minister a enfoca riba e cinco proyectonan di prioridad strategico di innovacion







DURANTE e evento di FUTURA pa ‘kickoff’ nan 2020 Innovation Agenda, Prome Minister a comparti cinco (5) proyecto di prioridad strategico cu lo cuminsa e aña aki den cuadro di Aña di Innovacion y Enseñansa.

E vision di innovacion y educacion en general di Gobierno di Aruba:
Innovacion ta un aspecto sumamente importante pa tur pais, industria, compania, y organisacion. E desaroyo riba tereno di tecnologia y automatisacion di ultimo añanan cu ta sosodiendo na un manera exponential tin un impacto grandi riba nos bida diario, con nos ta traha, y sigur riba e futuro di nos futuro generacionnan. Y e rol di e ser humano den esaki ta uno crucial. Esaki Prome Minister Evelyn Wever Croes a trece dilanti.

Gobernador di Aruba - Sr. Alfonso Boekhoudt – ya caba a indica den su discurso di aña nobo: ohala por aplica solucionnan di automatisacion den forma mas completo sin perde bista e factor humano cu ta sostene e automatisacion aki.
Esaki tambe ta e punto di salida di Gobierno di Aruba. E ser humano ta y lo keda central den tur nos proyectonan di innovacion, e prome mandatario a enfatisa.

Den 2020 Gobierno, el a bisa, lo sigui enfoca riba habilidadnan nobo cu lo trece oportunidadnan laboral alternativo y diversificacion di e economia. Den esaki educacion y life-long learning ta di sumo importancia. No solamente pa e muchanan, pero pa tur persona interesa den desaroya nan habilidadnan, of siña habilidadnan nobo. Y esaki ta algo cu Gobierno ta enfocando riba dje, y e proyectonan di prioridad riba agenda, tur di un forma of otro ta promove esaki.

E cinco (5) proyectonan di innovacion cu ta prioridad pa Gobierno den 2020:

1. eGovernment
2. 100 Innovations.
3. B-Lab Santa Cruz
4. Future of Work Vocational Training
5. eLearning 2.0

Prome Minister Evelyn Wever-Croes: “Cu esaki mi kier a oficialisa pa prome biaha den historia di nos pais hoben, Aña di Innovacion y Enseñansa, cu enfoke riba innovacion den enseñansa. Mi kier gradici e ekipo completo di FUTURA.
Ora mi a asumi e encargo di Innovacion, i tabata tin un deseo, un vision, un deseo di Innova Aruba, di prepara nos pais pa e retonan cu nos ta bay enfrenta den futuro. Specialmente pasobra mi tabata sa cu e retonan cu nos ta enfrentando ta hopi hopi grandi, y den circunstancianan asina, hopi facil como mandatario bo ta enfoca solamente riba paga candela. Y ta hopi candela nos a haya nos ta paga, ta manera un stoof cu 8 candela pareu, bo ta paga un, otro ta cende, y asina el a sigui.
Bou e circunstancianan asina ta masha facil pa un mandatario lubida riba su vision, riba e vision pa su pais. “Mi tabata sa tambe cu un vision sin un plan y sin accion, ta keda simplemente un soño, pues mi mester a percura pa tin un ekipo cu ta bay encarga su mes cu e plan y cu accion. Y den nos Chief Innovation Officer Varelie Croes, y henter e ekipo di FUTURA, mi a haya e ekipo aki. Mi a presenta mi vision y pa e no keda na un soño so, nan ta encarga cu e plan y cu accion. Tambe mi colega ministernan pa nan cooperacion y finalmente na Parlamento pa aproba e aplicacion di fondo schaars cu nos tin. Sin boso, innovacion lo a keda na un soño.

Danki pa haci e soño di nos pais un realidad. Nos vision pa cu innovacion ta ambicioso y nos so no por logr’e. P’esey mi kier gradici cada un di boso cu ta colabora y coopera cu nos, boso cu ta adpota proyecto y ehecuta nan hunto cu nos. Ta hunto nos lo innova Aruba, y prepara nos futuro generacionnan pa enfrenta e retonan cu futuro lo trece”.

Accidente frontal na Piedra Plat a laga dos persona herida atras

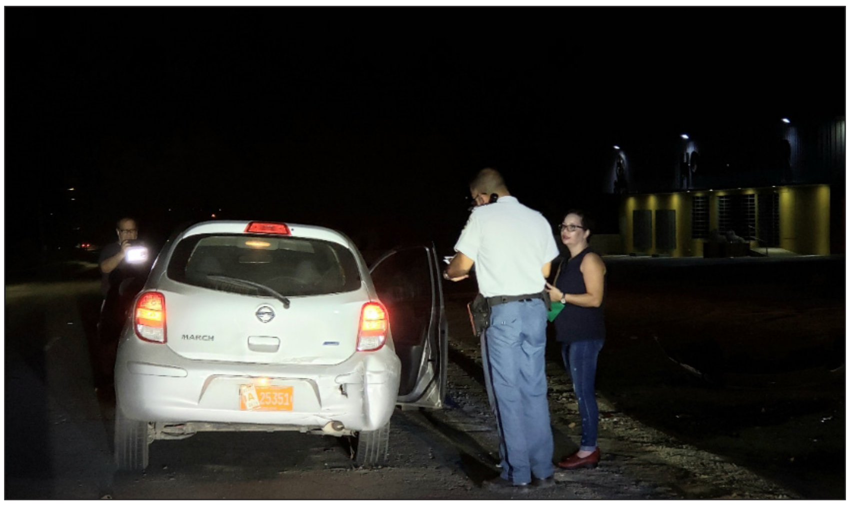












DIASABRA madruga pa mas o menos 3:20, Polis a wordo informa di un accidente cu hende herida altura di Jon Tai na Piedra Plat. Mesora patruya di Santa Cruz a sali direccion di e accidente.
Na yegada nan ta topa cu dos auto, un Nissan March y un Skyline. Ambos cu hopi daño material.

N'e sitio nos a compronde cu e Nissan March maneha pa un dama tabata bayendo direccion Paradera y e Skyline direccion Santa Cruz. Dado momento e Nissan March maneha p'e dama a haye ta maniobra ora cu un auto Hyundai a lora su dilanti.
Aki pa no dal e señora a hala na su man robes y ta topa cu e Skyline cu tabata bayendo Santa Cruz.

Di e manera aki nan a dal frontal, poniendo cu ambos auto a spin para cara pa diferente direccion. Ambulance a wordo pidi y na final a transporta ambos chauffeur pa Hospital.

Parlamentario Marlon Sneek (AVP):

No por permiti Parlamentario negocia su asiento den Parlamento

UN desaroyo cu tin atencion di fraccion di AVP sin duda, ta publicacionan cu a sali y informacion cu ta sigui drenta riba e desaroyonan rond di e posicion di miembro di fraccion di MEP, sr. Luigi Bergen. Lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek a mustra cu ta trata sigur di un situacion hopi serio ya cu simplemente no por acepta c'un Parlamentario ta negociando su asiento a cambio di un puesto ehecutivo den un of otro empresa estatal.

"Nos tin informacion cu e meneer aki ta negociando su asiento, caminda pa entrega partido su asiento den Parlamento, e lo ta pidiendo pa sea bira Director sea na Utilities of Director na DTP, hasta n'e departamento nobo cu ta lantando relaciona cu legalisacion di cannabis y pa nos esaki ta algo inaceptabel.

Fraccion di AVP sigur ta pidi Señor Gobernador, kende t'esun cu mester bay firma e 'Landbesluit' riba esaki, pa pone bon bista riba e asunto aki ya cu e ta castigabel pa bo negocia cu asiento di Parlamento.



Abo como Parlamentario cu tin un asiento den Parlamento, no por negocia bo trabou di futuro y no por negocia nada pa bo haya p'asina bo entrega bo asiento bek na partido.
Nos ta haci un apelacion na tur hende cu ta busca tur caminda manera sa pasa riba facebook caminda hasta ta busca cosnan pa keha hende na Ministerio Publico, pa nan pone bista riba e meneer aki ora cu e no ta Parlamentario mas, pa mira cua funcion el a haya for di Gobierno y con e negociacionnan aki a tuma lugar.
E cos aki ta inaceptabel si e tuma lugar y nos lo tin cu bay atende cu esaki sigur ya cu simplemente contra tur regla existente y sigur no por ta parti di un Gobierno cu tur ora ta papia di integridad, pero aki ta informacionnan cu ta sigui yega cerca nos, hasta di hendenan di e partido di cual e Parlamentario aki ta forma parti di dje, kendenan no ta contento cu loke ta tumando lugar," Parlamentario Marlon Sneek a duna di conoce.

Di acuerdo cu partido MEP:

Luigi Bergen a tuma su retiro boluntariamente y no tabatin ningun negociacion pa su asiento

LUIGI Bergen a tuma su retiro di Parlamento despues cu el a wordo acusa pa su ex-casa pa maltrato, un acusacion cu Luigi.Bergen ta mantene di ta falso. Sinembargo partido MEP a palabra reglanan di integridad halto y Luigi Bergen respetando e palabracionnan aki, a entrega su retiro boluntariamente pa por concentra riba su defensa den e caso.

Segun MEP, no tin un ley cu ta exigi esaki, y esey ta demostra cu pa partido MEP integridad no ta simplemente un palabra, sino e partido ta pone den accion tambe.
Luigi Bergen lo no ricibi overbruggingstoelage debi cu e no a cumpli 6 luna den Parlamento, y tampoco lo bay ocupa un funcion halto den Gobierno, manera a wordo specula pa oponentenan. Pero ta for di propio seno di MEP e informacionnan aki a sali y ningun dia prome, MEP a desmenti esaki.

Sra. Darlaine Guedez-Erasmus su cartanan credencial a keda aproba y asina a haci su entrada den Parlamento di Aruba, Partido MEP ta desea Luigi Bergen tur cos bon y ta desea Darlaine Guedez-Erasmus hopi exito den Parlamento.
Darlaine Guedez-Erasmus y Dellanire Maduro lo huramenta como Parlamentario awe dialuna pa 11or di mainta. Cu e cambio aki Parlamento lo consisti di 1/3 parti di Parlamentarionan femenino.

Alumnonan cu interes den ICT di bishita na Rijksdienst Caribisch Nederland



KRALENDIJK - Alumnonan di VMBO y MAVO a bishitá Shared Service Organisation (SSO) di Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN) diahuebs 23 di janüari ultimo.
Nan a haña recorido y a bishitá e.o. departamento di ICT, e espacio di e 'server' y Front Office. Cu e dia pa será conosí cu e organisacion, RCN kier entusiasmá hóbennan p'e estudio nobo di MBO-ICT y pa un trabou den futuro na RCN. E estudio di MBO-ICT ta cuminsá aña escolar nobo y e meta ta pa reducí escases di specialistanan di ICT na Hulanda Caribense. Pa mas informacion tocante e estudio, por tuma contacto cu MBO Bonaire: 717 8120.

DIP/DOW/DLV ta anuncia cu trabounan di construccion/ renobacion ta inicia awe dialuna den edificio di Infra

EN conexion cu varios trabou di construccion/renobacion cu ta bay tuma lugar den e edificio di Infra, Departamento di DIP/ DOW/ DLV kier informa cu entrante awe dialuna 27 di januari, 2020 trabounan lo inicia, y lo tin un duracion alrededor di 3 luna pa completa full e trabou.

Importante pa menciona den e inicio ta, cu e trabounan lo NO perhudica servicionan cu nan ta brinda pa nan clientenan, pero espacio den e lugar lo ta limita, tumando na cuenta cu e prome fase di construccion lo inicia den e entrada principal di e edificio.

Den transcurso di e simannan benidero, DIP/DOW/DLV lo percura pa keda informa nan clientenan di e desaroyonan cu lo bay tuma lugar rond di e construccion.

Nan meta ta pa optimalisa nan servicio na balie, brinda un atencion mas directo y eficiente p'e clientenan, introduccion di e fase di digitalisacion y automatisacion, proceso pa track documento y mucho mas.

Di antemano, Infra kier a pidi un disculpa enorme p'e inconveniencia cu ta bay presenta durante e fase di construccion, pero alabes pidiendo comprension y yamando danki p'e cooperacion di awe caba di cada cliente cu lo bishita nan edificio di Infra.









Rosabelle Illes a participa na Winternachten Festival di Literatura na Hulanda

DEN HAAG – Entre 15 y 19 di januari ultimo a tuma lugar e di 25 edicion di Winternachten Festival Internacional di Literatura na Den Haag, Hulanda. P'e ocasion aki, autor Arubiano Rosabelle Illes a keda invita pa comparti su obranan pa prome biaha na Hulanda.
Durante e Opening Night, algun minuut prome cu e inicio di e festival, Rosabelle Illes a keda informa cu e lo habri e anochi cu un di su poemanan.

Den e presentacion aki, el a wordo acompaña p'e Royal Conservatoire The Hague String Quartet como cu un di e studiantenan a composita un cantica specialmente pa Illes su poema despues di a les'e algun siman prome.
"E studiante yama Hesce Mourits, e ta toca cello y e tin 18 aña di edad. Ora cu mi a tende cu el a scoge mi poema mi a keda hopi contento pa motibo cu mi ta gusta colabora cu otro artista ora di presenta mi obranan. E piesa cu Hesce a composita ta sumamente bunita", Illes a expresa.

Durante e 5 dianan di Winternachten, Rosabelle Illes a atende reunionnan cu autornan internacional y a presenta su obranan na diferente evento den e ciudad di Den Haag. Un sesion cu e tabata nervioso pa forma parti di dje tabata tocante storia y poesia di Surinam y Aruba hunto cu e autor renombra Cynthia McLeod.
"E buki revolucionario 'Hoe duur was de suiker' di Cynthia McLeod a keda publica na 1987. E mesun aña aki ami a nace, pues naturalmente mi tabata sinti mi mes intimida pa comparti e escenario cu un autor di Cynthia su caliber", Illes ta conta.

"Pero mi a siña hopi den tiki dia. Mi a conoce diferente autor di Turkia, Sur-Africa, Palestina y Indonesia. Tambe mi a experencia spoken word di artistanan Hulandes riba nivel halto. Mi ta regresa Aruba inspira y hopi agradecido na e organisadornan p'e oportunidad valioso aki."
Rosabelle ta autor di 3 buki di poesia y storianan cortico y su ultimo publicacion ta un buki multilingual pa mucha titula Curasonchi (Hearty), cu el a scirbi hunto cu Levi Silvanie.
Pa mas informacion tocante Rosabelle Illes su obranan por bishita www.rosabelleilles.com







Parlamentario Alan Howell contento cu e resultado di crimennan soluciona pa Cuerpo Policial



DIABIERNA den sala di Parlamento, Minister di Husticia a contesta e 12 preguntanan haci door di parlamentario Alan Howell relaciona cu e preocupacion cu ta reina cerca su persona y den pueblo pa loke ta atraconan cu ta tumando lugar riba nos isla.

E mandatario a contesta tur 12 pregunta y Alan Howell kier a gradici Minister Andin Bikker pa duna atencion rapidamente na su yamado y contesta e preguntanan cu ta reina den pueblo.

Pa loke ta e pregunta di cuanto atraco a tuma lugar riba Pais Aruba di november 2019 pa januari 2020, a haya e respuesta cu durante henter 2019 tabatin 46 atraco y for di november 2019 pa januari 2020 a constata un total di 15 atraco. Importante pa menciona cu esaki ta un reduccion grandi compara cu e 116 atraco cu a tuma lugar na 2017, pero debi na e aumento di atraco na final di 2019, e aña aki a subi compara cu e 34 cu a tuma lugar na 2018.

Despues di a scucha e respuesta riba cuanto di e atraconan aki a wordo soluciona, Howell a felicita Cuerpo Policial mirando cu e porcentahe di casonan resolvi ta sumamente halto y ta riba 90%. Adicionalmente e mandatario a informa cu durante 2019 tabatin 79 aresto.

A keda constata cu varios di e atraconan cometi na Aruba ta den man di stranheronan y mas specifio venezolanonan. E mandatario a bisa cu a constata cu for di november bin ariba, practicamente tur e sospechosonan ta di nacionalidad venezolano. Di e 79 arestonan cu a tuma lugar aña pasa, 53 tabata personanan local y un grupo di 26, cual ta 33%, ta extranheronan. Di e total di extranheronan 17 ta procedente di Venezuela.

E respuesta pa e pregunta riba un solucion sostenibel y efectivo pa atende cu e malechornan exntrahero aki, tabata cu ta sigui cu e controlnan severo pa loke ta e leynan di admision y expulsion. Desde november aña pasa a instituí Warda Nos Costa como un dienst riba su mes y for di januari nan a cuminsa cu controlnan severo pa loke ta trata violacionnan di nos leynan di admision y expulsion. E ley pa loke ta ESTA, APUS y PNR lo ta cla dentro di poco, cu e introduccion di esakinan lo por haci un prescreening hopi mas extenso prome cu e personanan yega Aruba y lo por preveni pa nan drenta nos isla den caso cu ta constata iregularidadnan. Den caso di e malechornan condena na Aruba, nan ta sinta nan castigo y despues ta wordo repatria.

E preguntanan riba cuanto di e casonan a wordo trata den corte caba y cual ta e castigonan exigi, Minister Bikker a contesta cu mirando cu ta trata di casonan recien y por spera cu den e siguiente simannan of lunanan e casonan aki lo bin dilanti den corte, pero importante ta cu e sospechosonan ta deteni y e castigonan ta depende di e circunstancia di e caso. Si el a bisa cu Ministerio Publico ta exigi castigonan halto, pero tambe por mira cu corte ta ripara cu sociedad kier wak castigonan cu ta refleha e seriedad di e casonan. Ademas tin dos ley cu ta bayendo pa Parlamento pa aumenta e castigonan pa cierto crimennan manera entre otro abuso di mucha y e otro ta cu lo update diferente leynan.

Howell a puntra tambe ki pasonan lo tuma pa preveni mas atraco? Pa Minister Bikker, prevencion ta keda e factor di mas importante, pero tambe a fortifica e maneho hudicial existente. A reactiva e sistema di camara, lo instala camaranan mas moderno y lo pone unda cu no tin, e ultimo aki desde Welcome Plaza te Renaissance. San Nicolas tambe lo haya e camaranan moderno aki na e Carnival Village. Ta mirando e posibilidad di reintroduci e Visibility Team y lo bin un klas den 2020 pa polis. Tambe ta haciendo e preparativonan pa introduccion di dronan hibrido.

Mirando e importancia di turismo a puntra ki pasonan adicional a wordo tuma pa preveni atraconan den e area turistico? Riba esaki ta importante pa tin visibilidad den e area turistico, a pone e oficina di TOP (Tourism Oriented Police) banda di e puerto di crucero, a haya for di Aruparking lugarnan pa polisnan por para nan auto unda cu ta visibel riba Boulevard y ora e camaranan pa e area aki bin, esaki lo ta extra bon vigila.

Otro pregunta ta si hotelnan, joyerianan, banconan y otro negoshinan vulnerabel a wordo poni na haltura y conseha pa tuma extra precaucion di nan parti tambe? Minister a institui un comision cu lo reuni cu e stakeholdernan di casino, joyeria, hotelnan, scolnan, banconan y tur otro sector vulnerabel pa haci un assessment di kico nan tin 'in place' caba, con por mehora e 'safety by design' y tecnologia. Ta buscando tambe a traves di diferente medio hisa e nivel di seguridad. Lo bin tambe cu programanan di certificacion pa companianan di vigilancia y seguridad y yega despues na un cooperacion cu polis pa mehora e seguridad riba nos isla.

Minister Bikker a indica cu Departamento di Atraco Team tin suficiente material y personal na e momentonan aki, pero na momento cu nan tin mester di algo lo provee esaki.

E ultimo pregunta ta con Parlamento por contribui na logra un solución sostenible y e mandatario a bisa cu e ta agradecido cu Parlamento ta dispuesto pa duna fondonan adicional y pa presupuesto 2020 lo pidi Parlamento cooperacion pa logra e metanan menciona den e otro respuestanan pa logra aumenta e seguridad riba nos isla. Ademas mester renoba e leynan existente pa por conta cu leynan y instrumentonan nobo pa por atende e situacionnan actual na un forma mas eficiente.

Parlamentario Alan Howell a gradici un biaha mas Minister Andin Bikker pa su respuestanan y a dune y tambe tur e cuerponan di seguridad riba nos isla pa e trabou incansabel cu nan ta realisando pa mehora e nivelnan di seguridad na Aruba.

Ban yuda hobennan local representa Aruba na Hulanda

FUNDACION CineAruba ta haci un yamada na comunidad y comerciantenan pa yuda cu e desaroyo di talento di nos hobennan. Na maart di e aña aki un grupo di hoben ta desea di representa Aruba n'e competencia internacional di cine na Rotterdam, Hulanda.

E grupo di hobennan aki di cual nan pelicula a sali e mihor pelicula di e proyecto di 48 ora organisa pa fundacion CineAruba lo bay representa Aruba n'e competencia Filmapalooza unda tur pais lo competi contra otro p'e premio maximo cu tambe ta inclui e presentacion final na e prestigioso Festival di Cine 'Cannes' na Francia.





Ademas di e competencia e hobennan di Aruba lo ricibi diferente tayer di cine, for di e parti tecnico, produccion y e parti empresarial.

Un total di 12 tayer creativo y educativo e hobennan lo por asisti. Den e programa tambe ta inclui un encuentro entre participantenan di Aruba, Bonaire, Corsou y Hulanda.

Un encuentro cu diferente topico pa debati e.o. con pa reforsa e colaboracion entre e paisnan den Reino.



Tambe lo tin un presentacion di e peliculanan cortico di tur tres isla p'e publico di Aruba y e otro islanan residencia na Hulanda. Na final e hobennan di Aruba lo realisa conhunto cu esnan di Bonaire y Corsou un bishita na compania y localidadnan di cine na Hulanda unda cu nan por haya mas informacion y un bista con cine ta wordo haci na Hulanda.

Persona y companianan cu ta desea di aporta pa haci posibel cu cinco hoben por bay Hulanda na maart por haci un donacion via e portal di paypal: https://bit.ly/38ySTq7 of por haci un donacion directo via banco riba e cuenta di Fundacion CineAruba 2585730190 Aruba Bank. Pa mas informacion tocante e fundacion y su proyectonan por bishita e pagina web: www.cinearuba.com.

Tickets di Caiso & Soca Monarch 2020 disponibel via Pay.aw



DIARANSON atardi SETAR conhuntamente cu Stichting Musica a anuncia benta di tickets via Pay.aw. Pa SETAR ta un placer pa introduci e module di Events den e aplicacion di Pay.aw hunto cu Stichting Musica teniendo na cuenta cu Aruba Caiso & Soca Monarch ta un di e eventonan cultural di mas grandi na Aruba.

Cu e introduccion di e module di Events, Pay.aw ta ofrece e posibilidad no solamente na Stichting Musica, pero tambe na tur otro evento den futuro pa bende ticket via Pay.aw. Entre otro eventonan manera: comedia, concierto, conferencia, workshop y mucho mas, caminda cu usuarionan di Pay.aw por cumpra nan entrada facilmente via e aplicacion.
Pa compra di ticket por click riba Events y selecta e dia cu bo kier atende e evento, sea anochinan di Pre-Finals, Caiso Finals, Super Saturday Soca Finals of e Caiso & Soca Monarch Package cu ta inclui tur 5 anochi di e festival. Ora bo cumpra bo entrada pa un di e anochinan, bo ta ricibi un QR code.

Na momento cu yega Carnival Village lo scan esaki via bo celular pa por drenta. Esnan cu cumpra e Caiso & Soca Monarch Package tambe ta ricibi un QR code cu lo scan na momento cu yega Carnival Village y lo haya 5 ticket a cambio pa entrada pa cada anochi.

Asina aki SETAR ta sigui introduci mas facilidad den e aplicacion di Pay.aw cu ta crea mas oportunidad pa compra y benta sin nodo di tin placa cash y cu e facilidad di por haci esaki for di e comodidad di bo cas.

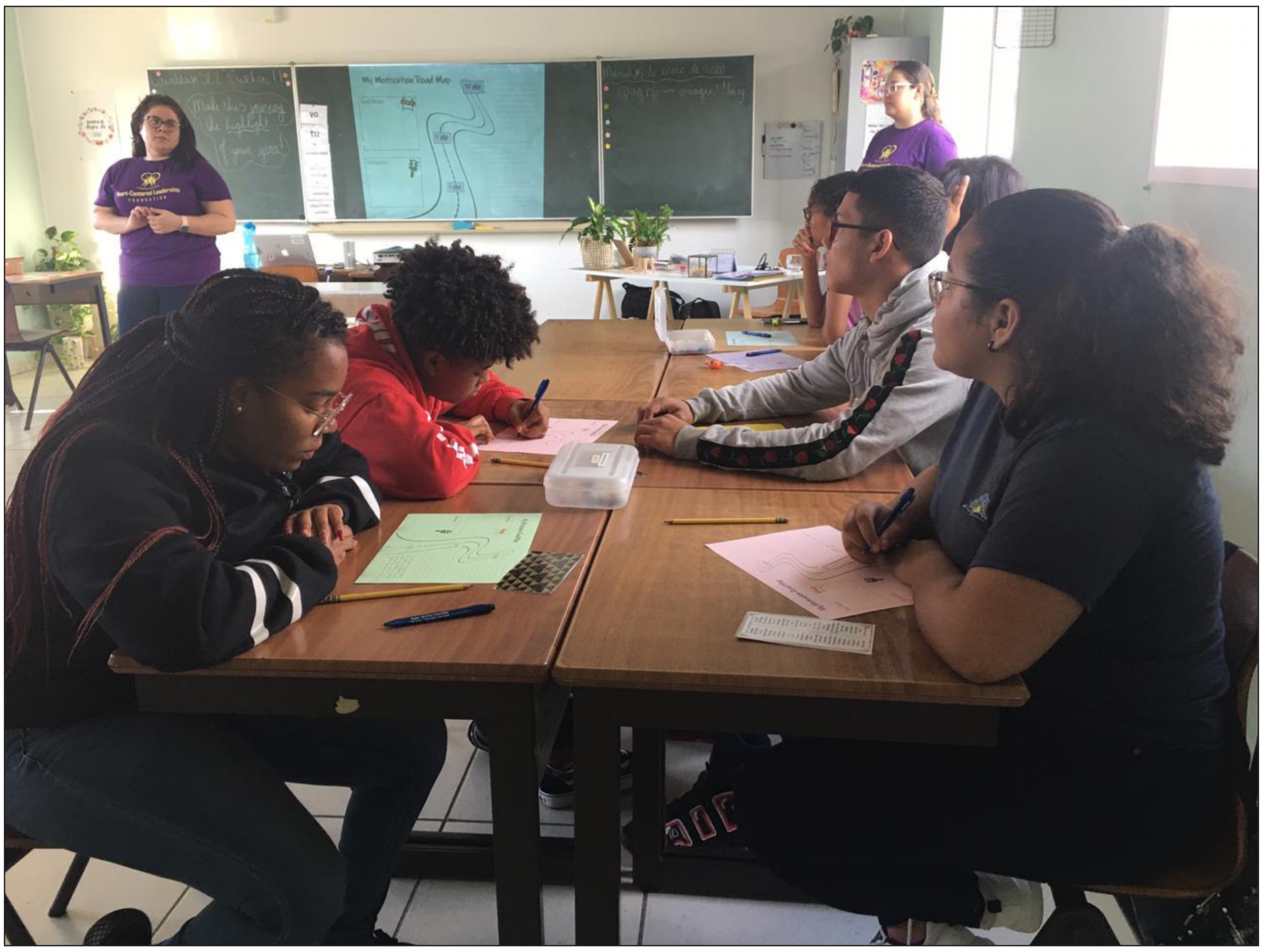
Heart-Centered Leadership Foundation cu sesion di motivacion: 'The Road to Success'

RECIENTEMENTE Heart-Centered Leadership Foundation a duna un sesion di motivacion titula: 'The Road to Success' (E Ruta pa Exito) na alumnonan di examenklas di John Wesley College. Durante 2 sesion, alumnonan di 2 examenklas a participa den forma interactivo, unda a papia tocante kico ta exito y e tiponan di exito cu tin (interno y externo).

Despues a guia e hobennan riba e 'Ruta pa Exito' dor di visualiza unda nan ta wak nan mes aki 1, 5, y 10 aña dor di haci diferente pregunta. E meta di e sesion aki ta pa pone hobennan refleha riba kico nan kier y con nan lo por logra esaki.

Heart-Centered Leadership Foundation a wordo funda na 2008 cu e meta di inspira y empodera hobennan pa descubri nan potencial completo. Dor di ofrece training, seminario, workshops, programa, coaching y mentoring, e fundacion ta traha riba fomenta un generacion di hobennan cu ta resiliente, respetuoso, y responsabel.

Nos programa ta enfoka riba transformacion di paden bay pafo: Reconoce calidadnan cu e hoben ta bon aden, traha riba locual tin cu mehora, y fortalece e hoben su caracter p'e por para firme den su sapato.
Pa mas informacion tocante nos fundacion por tuma contacto cu nos na 584-1211 of via email na hclfaruba@gmail.com







Miles di Euro y florin:

Ex-empleado mester paga DUO debe di estudio y salario

WILLEMSTAD. Mama di un hoben cu tabata studia cu fiansa di DUO y alabes tabata den servisio dje instansia cu ta finansia estudio na Ulanda, a hañ'é ta paga deurwaarder 10.260 Euro plus 8682 florin na gastunan cu DUO pa cobra su sèn.
Ta trata di un caso bieu di for di 2014 caminda mama dje studiante a para bòrg pa paga e fiansa pero na caminda su negoshi a sera y no a keda DUO otro cos sino di manda dùrwarder pa e mama y yu.
Wes a condená e mama (su negoshi) pa paga DUO Euro 9.463,80, plùs interes plùs m3417 florin na gastunan di abogado y deurwaarder.
Wes a dikta cu e señora mester paga mesora y no por drenta den areglo.
DUO a pone beslag riba salario dje studiante cu ta den servisio di negoshi di su mama.
Dos aña pasá e èx studiante a stòp di traha pero negoshi di su mama a sigi pag'é durante seis luna.
E mama a sigi paga DUO cuota dje debe a rason di 200 florin pero riba e paso aki e no ta caba nunca di manera cu DUO a bai pone beslag riba e negoshi cu a sera. Como cu no tabatin otro caminda pa cobra e placa,

DUO a pone beslag riba propiedad dje mama:
- Esaki a insisti cu e suma cu DUO ta cobr'é no ta corekto pasobra DUO tabata debe su yu salario dia ela kita.
- Ta p'esei ela descontá e debe di DUO na su yu for di e suma prinsipal di diesmil y picu florin.
- Ela faya ora ela keda sin informá DUO cu e ta reteniendo placa cu nan debe su yu.
- Ta p'esei corte a condena e señora na e montante cu nos a menciona pagadero inmediatamente.
- E caso aki ta ilustrá cu hende cu debe DUO cu Dienst Uitvoering Onderwijs di Ulanda cu "you can run but you can't hide".

Proposicion pa tur chauffeur di bus chiki drenta den servicio di ABC Busbeddrijf

WILLEMSTAD. Den e cuadro a proponé minister pa hiba un maneho di krísis dirigí pa den un periodo máximo di 4 aña completamente 'bouw af' e sistema di vergunning (permit) pa bus chikí di un banda, dor di prolongá e vergunning pa periodonan di solamente 1 aña y no mas cu 3 biaha di prolongacion midí for di 2020, y di otro banda duna cada un vergunninghouder di un bus chikí inkluso e hulp shofùr e oportunidad pa na cualke momento, pero dentro di e periodo di transicion, drenta den servisio di Autobusbedrijf unda eventualmente hasta e vergunninghouder por bende su bus cu Autobusbedrijf na un preis hustu.
Di e forma aki y na un manera controlá y humano ta duna cada doño di e vergunning di bus chikí e tempu y e espasio nesesario pa adaptá na e direkcion cu transporte público ta bayendo.

Pa loke ta trata e sektor di 'vervoersbedrijf' e parlamentario a proponé minister pa hiba un maneho di krísis dirigí riba otorgamentu di 'ontheffing' (exoneracion) na tur esnan cu tin ta warda riba un vergunning y cu ta aparesé riba e listanan di espera di tantu taxi como tourwagen. Tambe mi ta propone pa otorgá 'ontheffing' na tur esnan cu no ta riba lista di espera pero cu si kier bin na remarke pa un vergunning pa un taxi of tourwagen.
Hasiendo esaki minister defakto den corto tempu, pero cu rasonnan bálido ta liberalisá e mercado di transporte público (cu no ta openbaar busvervoer) por completo.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1
Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Sra. Trinita Croes

Mihor conoci como "Trina" of "Trei"
*19-10-1947 - †20-01-2020

Na nomber di su:
Compañero: Jose (Jo) St. Jago

Yiunan: Adela Carolina y Giovanni Werleman
Leoncita (Franci) y Fernando Sherwood-Carolina
Gregorio (Juni) y Noraida Carolina-Croes
Jacqueline (Marlene) Carolina

Nieto(a)nan: Judy Halman y Richard Scatliffe y famia
Jera Halman y famia
Joshua Halman y famia
Ashanti Morales
Maxine Sherwood y Vangious Siano
Sabrina Sherwood
Roxanne Carolina y Bryan Kock
Dion Carolina
Abigail Grey

Bisanieto(a)nan:
Jaizka y Jairo Ouwehand, Richuan Scatliffe,
Aerjias Coffi, Ezekiel y Everly Halman

Rumannan: Edna Croes y famia
Claudia y Bob Brown y famia na U.S.A.
Luciano Sherwood y famia na St. Maarten
Rudolf Sherwood y famia na St. Maarten
Fernando Sherwood y famia na Hulanda
Mirna Mariana y famia

Sobrino(a)nan: Edwina Julia y famia na Hulanda, Erwin Julia y famia, Erline y Rudolf Mackintosh y famia, Edgar Julia y famia na Hulanda, Elizabeth Julia y Juan Mavarez y famia, Emmely Julia y Myron Winterdal y famia, Michael Brown y famia na U.S.A., Jessica Brown y famia na U.S.A., Rudy Sherwood y famia na St. Maarten, Randy Sherwood y famia na St. Maarten, Katy Sherwood y famia na St. Maarten, Chantee Sherwood na St. Maarten, Isabella Sherwood na St. Maarten, Marco Croes y famia, Heidi Kemp y famia

Amigonan di cas y bon bisiña: Nicolas Kock, Rosa Kock, Dorothy Holsman, Andre Holsman, Luis Halman.
Sobre sobrino- y sobre sobrinanan, primo- y primanan, achterprimo- y achterprimanan, comer y compernan, amigo y conocirnan

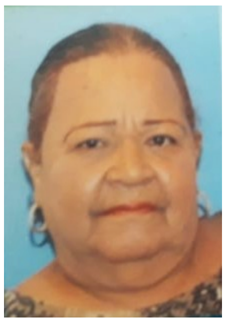
Demas famia:
Croes, Carolina, Sherwood, Halman, Morales, Grey, Werleman, Ouwehand, Schatliffe, Brown, Julia, Mackintosh, Ras, Geerman, Kock, Thiel, Grovell, Stamper, Irausquin, Cortes, Maduro, Wever, Lannoy, Monsanto, Winterdal, Mavarez, Jonis.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Birgen di Fatima na Dakota diamars 28 di januari 2020 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na San nIcolaas.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 27 di januari 2020 di 7'or pa 9'or di anochi.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Señor ta mi luz y mi salbashon;
di ken lo mi tin temor? SEÑOR ta e fortaleza di mi bida; di ken lo mi tin miedo?
Cu Honda pena pero comforme cu Dios su boluntad nos ta participa cu a bay Sosega den braza di Señor:



Señora Clara Anecita Dirksz

Cariñosamente jama: "Carmen"
* 17 april 1947 – †21 januari 2020

Na nomber di su:
Mayornan:
† Lino Dirksz y † Maria Concepcion Willems

Yiunan: Heidy Kelly
Marissa Kelly
Bryan y Marilyn Kelly - Croes

Rumanan: Mina Orman
†Ovito Orman y Manuela Tromp
Leo Dirksz y Mena Koolman
Mildred Driksz y Josito Ras
Rafael Dirksz y Mariela Maduro
Rudy (Deco) Dirksz (biba na Corsow) y Gina Ceballos Paredes
Mitza Arends y Carlos Wever
Oslin y Ximena Willems

Nietonan:Sheandry Tromp, Ritchell Croes, Jorell Croes

Sobrino(a)nan: Micheline – Prince – Moriah y Marc, Ralph – Mirëille y Gino – Giellion y Beatrix– Andreina, Jeandray y Rocio – Ghislaine y yiu, Giovanni y Astrid – Janine y Ruben – Melissa y Etienne, Charelda y Nel – Melitza - Janice – Sherrylane, Bricis y Daphny – Tieris – Gabriel, Waldrick
Unico iha: Jeandray Ras
Tata di su yiunan: Andres Kelly

Amigo(a) di cas: Pablo Kelly, Astrid Geerman, Jolanda Trimon
Ex Coleganan di Onvanger der Belastingen y di Cadena Alexander

Demas famia: Dirksz, Kelly, Tromp, Croes, Ras, Arends, Maduro, Willems, Angela, Rosel, Orman, Wever, Peña, Richardson, Van Lierop, Dabian, Dubero, Flanegin, Cabral, Dos Santos Batista, Koolman, Franken, Beccera, Werleman, Perez, Paalvast, Brito.
Famia na:Corsow, Hulanda, St Maarten y St. Kitts.
Primo y Primanan, Comer y Comper y demas famia ta invita tur famia, bisinja, conocir nan pa asisti na e acto di despedida cual ta tuma lugar diamars 28 di Januari 2020 pa 9am-11am na Royal Funeral Home. Despues di despedida lo tin acto di cremacion den seno familiar.
Adres pa Condolencia: Royal Funeral Home, dialuna 27 di Januari 2020 di 7pm pa 9pm.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por recibi bishita na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador pues mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23

Cu hopi tristeza den nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bai sosega den braza di Señor:



Giancarlo Danilo Ras

"Gino"
*03-02-1976 - 21-01-2020

Na nomber di su
Mayornan: Simeon y Glenda Ras-Leyba
Yiunan : Shaelly Ras
Gianella Ras
Dilana Henriquez

Nietonan: Iceik y Iziandra Zuluaga Pas-Ras

Ruman: Gillian Ras y Noritza Kock y famia`
Eslaine Croes y yiu

Sobrina: Jennylaine Ras
Sobrino: Gilson Ras

Tantanan: †Goyita Ras
†Magriet Kooij-Leyba y famia
Lita y George Wong-Ras y famia
Emi y Jeremy Leyba

Omonan: †Francisco Ras y famia
†Gustin Ras y famia
†Frans Ras y famia
Martin Ras y famia
Geronimo y Julie Ras-Leung y famia
Remigio y Lucilla Ras-Kelly y famia
†Edwin y Ludwina Leyba-Rafini y famia
Roy y Jacky Leyba-Peterson y famia
Gilbert y Damaris Leyba-Porto y famia
Francis y Connie Leyba-Overkempe y famia
Randolph y Bea Leyba-Wissink y famia

Amigonan di Massive Brassband y tur otro Brassband den cual el a participa.

Famianan: Ras, Leyba, Kooij, van Gelder, Meulendijks, Wong, Kelly, Scharbaay, Odor, Petronia, Rijna, Marquez, Adamus, Jones, v.d. Linde, Wissink, Overkempe, Porto, Peterson, Piternella, Morales. Tanta y omonan grandi, primo y primanan, ihanan y demas famia.

Ta invita pa asisti na acto di despediday cremashon cual lo tuma lugar dialuna 27 januari 2020 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona nomber di algun miembro di famia y tambe cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Hòmber detené pa maltrato cu arma

WILLEMSTAD - Djabièrnè 24 di yanüari 2020 un hòmber a wòrdu detené en conexion cu maltrato di un dama cu un arma.

Alrededor di 21.45'or, Sentral di Polis a dirigí un unidad di Barber pa un adrès den Caya Monzonit, pa un caso di maltrato.

Na yegada di e unidad, el a topa un hòmber ta sali for di e cas miéntras su tras tabatin un dama cu herida na su man.

E hòmber aki a drenta un vehículo y core bai laga e unidad, no opstante cu a dun'e òrdu pa para.

Mesora a cuminsá un persecucion tras di e sospechoso y den caminda Monica Capel- Matheeuw algu promé cu Fontein, polis a logra para e vehículo.

Na e sitio ei a detené e hòmber sospechoso I.F. di 34 aña di edad nase na Kòrsou pa maltrato cu arma y no sigui òrdu duná dor di polis.

E dama a risibí tratamentu médico pa e herida cu el a sufri den su man.

A presentá e sospechoso dilanti di un fiscal ouxiliar cu a ordená su encarselamentu pendiente di mas investigacion.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Laga tur locual cu ta sperami, ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda, ta bunita
Laga tur locual cu ta rondona mi, ta bunita
Laga tur locual mi ta laga tras, keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza"
Cado Wever

A fayece inesperadamente:



Elsio M. A. ALDERS
* 15-09-1964 - † 24-01-2020

Na nomber di su mama:
Anna Filomena Alders –Croes y compañero Cheng Farro

Yiunan:
Arxen Alders y compañera
Michelisa Alders
Joshua Alders

Rumannan:
Giovanny y Miriam Alders-Croes
Bryan y famia

Su Sobrino(a)nan:
Giomar
Gianmar y Gwendy y yiunan
Shaydnell Alders

Tanta y omonan, Primo y primanan

Amiga di cas: Esthel Ras y demas amiganan y conociman

Ex coleganan y tur bon bisiñanan

Famianan: Alders, Croes, Tello, Geerman, Semeleer, Bisslik – Martis, Casseres, Angela, Hart, Noguera, Vrolijk, Marchena, Pellegrim, Herera, Henriquez, Dubero, Figaroa, Jacopucci, Kransen y demas famia.

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 28 di januari 2020 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues den ceno familiar.

Víctima di accidente cu bròmer a fayesé

WILLEMSTAD - Alrededor di 23.39'or di djabièrnè 24 di yanüari 2020, Sentral di Polis a risibí informacion cu e motosiklista cu den oranan mas trempan di anochi tabata enbolbí den un axidente di tráfico riba Roodeweg (comunicado di prensa 039/2020), a fayesé a consecuensia di e múltiple lecionnan cu el a sufri.

E víktima a keda identifiká como Michelangelo Nicolaas Beaumont, nase na Kòrsou dia 23 di desèmber 1974.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haja forsa.

Salmo:23



Raymundo Croes
Mihor conoci como "Mundo"
*06-01-1961 - †21-01-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

AWEMainta
e corant di Toko
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Mi ta dedica e poesia aki na mi tata stima sr.Lorenzo V.Britten "Doctor Britten" q.e.p.d. Kende a fayece dia 26 di Januari 1973.

"UN GRAN POLITICO."

Den un humilde cas na Playa Pabou
un muher balente a caba su trabou
tresiendo na mundo un gran politico
a yame Lorenzo Victoriano Britten

como hoben a siña stima su origen
un Arubiano a bai studia na Corsow
sin lubida su meta a logra any how
su diploma di boekhouden cu honor

a regresa su Pais Aruba jen ilushon
pa bin traha pa su pueblo sin temor
luchando pa su Pais logra lo mihor
tresiendo ideanan i asina implanta

a drenta arena politico cu un meta
pero na caminda no a haya apoyo
cuanto biaha no a grita pa igualdad
pa mira su Pais logra haya libertad

e pueblo di Noord tabata preocupe
su unico idea con pe trese solushon
pa ilumina e cayanan cu palo di lus
for di West Punt te na Sababa Liber

mirando riba un futuro cu si a logra
trese e claridad pa su districto stima
awe por mira atras un storia bunita
Noord ta e segundo cuidad di Aruba

un projecto di Dr.Britten a ser lubida
busca unda su nomber por ta graba
ni un caya Dr. Britten a logra haya
lubida cu e si a lucha pa su districto

un merito di e Arubiano cu hopi Fe
a keda graba den cada un di su yiu
cu a sigui e bon ejempel di nan tata
duna un man na esnan cu tin mester

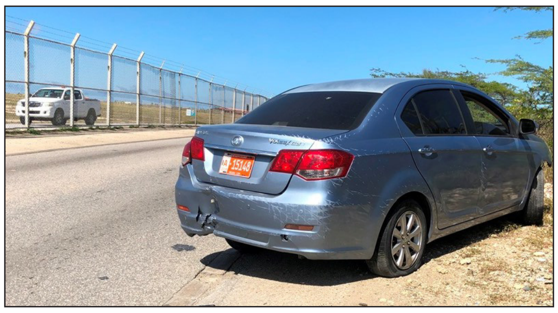
na su pueblo stima cu hopi orguyo
a defende pa mustra su gran balor
como yiu di tera e nomber Arubiano
bo tin di carge cu Respet i Honrades

PAPAI BO YIUNAN TA ORGUYOSO DI BO
Di su 6 yiunan i nan famia .
Autor : Omaira I Rodriguez -Britten

Auto a perde control dal den cura di Aeropuerto y pa bay para te na otro banda di caminda









DIABIERNA algo pasa di 2'or di merdia a sosode un dalmento na Buena Vista, den e conocido bocht skerpi pariba di Aeropuerto.

Den prome instante a pensa cu e chauffeur lo tabata herida, mirando cu e auto a haya hopi daño material y tambe a kibra e cura di Aeropuerto. Aparentemente e chauffeur di e auto pa un of otro motibo a perde control riba e stuur, a baha caminda, bay dal contra e cura di waya di Aeropuerto, despues a spin y a bay para te otro banda di caminda. Na yegada Polis a tuma tur dato. E auto su papelnan ta na ordo y mirando cu no tin mas auto envolvi y no tabatin niun persona herida.

Polis a laga e dalmento aki den man di e chauffeur y Roadservice pa regla tur cos. E auto no por a core mas y mester a pidi un takelwagen pa transporte for di e sitio.

Accidente di tráfico cu morto

WILLEMSTAD - Diasabra 25 di janüari 2020, alrededor di 14.58'or, Central di Polis a ricibí notificacion di un accidente di tráfico ku a tuma lugar dilanti un minimarket den Dein.

E unidad policial cu a yega n'e sitio a cuminsá cu un investigacion preliminar y a resultá cu un dama manehando su vehículo a core yega pa stacioná e vehículo dilanti di un minimarket.

Pa un motibo of otro na lugar di e chofer primi brake, su pia a resultá riba e pedal di gasolin. Dor di e acto aki e vehículo a bay dilanti y alcansá un hòmber cu tabata sintá riba un stul riba e stupi dilanti di e minimarket. A consecuencia di esaki e hòmber a keda heridá.

Ambulance a transportá e víctima den situacion di preocupacion pa policlínica di CMC pa tratamento médico mas avansá.

Diadomingo 26 di janüari 2020, alrededor di 06.17'or, Polis a ricibí informacion cu e hòmber **Jose Antonio Farrell, nacé na Còrsou 17 di april 1947**, (72) kende tabata envolví den e accidente ariba mencioná a fayecé a consecuencia di e lesionnan cu el a ricibí.

Personal di tráfico ta continuá cu e investigacion.